

Liebe Schwester ,

Mein Name ist Schwester Maria Clara Kreis, Schwester von der Göttlichen Vorsehung, ich bin die „Leitende Forscherin und Koordinatorin des LSSAWR Forschungsprojektes“ an der Duquesne University (Pittsburgh, PA). Mit großer Freude und Begeisterung und in tiefer Dankbarkeit möchte ich Ihnen mitteilen, dass die Duquesne University und ich, von der Conrad N. Hilton Foundation einen Zuschuss erhalten haben. Dieser Zuschuss unterstützt die Entwicklung und die zukünftige Anwendung des Fragebogens “Life Satisfaction Scale for Apostolic Women Religious (LSSAWR).” Der LSSAWR Fragebogen heisst auf deutsch ‚Fragebogen der Lebenszufriedenheit für Apostolische Ordensfrauen.‘

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass der Begriff ‚apostolische Ordensfrauen‘ im Sinne der Studie so benutzt wird, in dem er alle apostolischen Ordensfrauen einschließt, die in Apostolaten (z.B. Erziehung und Bildung, pastorale Arbeit) tätig sind, unabhängig von der Prägung ihrer Gemeinschaft (Franziskanisch, oder monastisch, z. B. Benediktinisch).

In Zusammenarbeit mit Dr. Cecil Reynolds und mit der Unterstützung unseres Forschungs-Teams, sind wir zur Zeit damit beschäftigt, ein Handbuch in Englisch für den Gebrauch des LSSAWR Fragebogen zu entwickeln, so dass es in naher Zukunft von apostolischen Ordensfrauen benutzt werden kann.

Unser Ziel ist es, den LSSAWR Fragebogen als Material zur Verfügung zu stellen. Somit kann der LSSAWR Fragebogen den Ordensfrauen in ihrem Entscheidungsprozess, und für Ihre Verbindlichkeit zum Ordensleben, sowie auch in ihrer Berufung zum Dienst in der Welt, persönlich und gemeinschaftlich, eine Unterstützung sein. Zur Zeit wird mit dem Zuschuss der Conrad N Hilton Foundation auch die Übersetzung des LSSAWR Fragebogens (in Deutsch/Spanisch) und die Übersetzung des englischen Handbuchs in die spanische Sprache verwirklicht. Außerdem ist auch an die Erweiterung des LSSAWR für die jüngeren Generationen von Ordensfrauen gedacht.

Wir sind dankbar und freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Teilnahme an dieser Online Studie. Bitte beachten Sie, dass Ihre Teilnahme vollkommen freiwillig ist und vertraulich behandelt wird.

Bezogen auf die Vertraulichkeit, und bezüglich Ihrer Teilnahme (evtl. Email Kommunikation) an diesem Fragebogen, möchte ich Ihnen mitteilen, dass nur ich, (die Hauptforscherin) und mein unmittelbares Forschungsteam, Zugang zu den Mitteilungen der teilnehmenden Schwestern haben. Diese Umfrage hat insgesamt 8 Abschnitte und beinhaltet Ja/Nein Fragen, Bewertungsskalen und erfordert kurze Antworten zu offenen Fragen. Ein vorherige Umfrage (als Teil meiner Dissertations Studie) hat gezeigt, dass man zur Beantwortung dieser Umfrage etwa 40 bis 50 Minuten braucht. Die Ergebnisse dieser Umfrage/Studie werden zur Auswertung und Verbesserung des LSSAWR Fragebogens in deutscher Sprache beitragen.

Zusätzlich suchen wir die Bereitschaft von Teilnehmerinnen, die einen bestimmten Teil des Fragebogens ein zweites Mal beantworten. Somit wird der Kontakt nur zu den Schwestern aufgenommen, die ihre E-Mail-Adresse am Ende der Umfrage angegeben haben, und damit ihre

Bereitschaft zeigen, den LSSAWR Fragebogen und den Health Screening Questionnaire (HSQ: Fragen zum Allgemeinen Wohlbefinden) ein zweites Mal zu beantworten. Ungefähr nach ein bis zwei Wochen werden diese Teilnehmerinnen eine email erhalten, in der sie eingeladen werden, diese beiden Instrumente ein zweites Mal zu beantworten. Dies wird ungefähr 15 Minuten und somit weniger Zeit beanspruchen, im Vergleich zur Umfrage, für deren Beantwortung man etwa 40 bis 50 Minuten braucht. Außerdem kann eine Schwester Informationen zu ihren Antworten, in Bezug auf den LSSAWR Fragebogen, gegen Ende der Umfrage erhalten.

Informationen zu den Risiken und Vorteilen, durch die Beteiligung einer Schwester an dieser Studie, finden Sie im Einwilligungsf formular, das ein Bestandteil dieser Internet-Studie (Umfrage) ist. Ein weiterer Vorteil dieser Studie ist die Weiterentwicklung dieses Instrumentes, das speziell für das Bewerten der Lebenszufriedenheit von apostolische Ordensfrauen entwickelt wurde. Wenn dieses Instrument dann fertiggestellt ist, kann es benutzt werden, um die Lebenszufriedenheit von Ordensschwestern zu bewerten.

Wir hoffen, dass die mitgeteilte Informationen Ihnen geholfen hat, die Inhalte und Zusammenhänge, sowie auch die Ziele und das Verfahren dieser Studie zu verstehen.

Wenn Sie daran interessiert und bereit sind, an dieser Studie freiwillig teilzunehmen, **bitte wir Sie Ihre Bereitschaft im Internet zu erklären**, und die Umfrage online **zu beantworten**, in dem Sie den folgenden Link anklicken:

https://survey.az1.qualtrics.com/jfe/form/SV_9N32YJ4JARDTjijn

Sie können zu jeder Zeit Kontakt zu mir aufnehmen, wenn Sie zur Studie Fragen haben (meine Adresse ist am Ende dieses Briefes). Ich möchte Ihnen schon jetzt für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung an dieser Studie danken. Es ist meine Hoffnung, dass die Ergebnisse dieser Studie positive Beiträge zur Zukunft des Ordenslebens leisten können.

Bitte beachten Sie, dass die Verteilung des LSSAWR Studien Materiales ein Prozess ist, der aus zwei Schritten besteht. Der erste Schritt besteht darin, dass die Leitung der Ordensgemeinschaft informiert und gebeten wurde, die Mitglieder ihrer Gemeinschaft zur Teilnahme einzuladen (Herbst 2017). Der zweite Schritt ist der Kontakt zu individuellen Schwestern. Zurzeit wird diese Studie in englischer Sprache schon im zweiten Schritt durchgeführt. Mit der deutschen und spanischen Variante befinden wir uns noch in der ersten Stufe. Sobald wir den ersten Schritt abgeschlossen haben, werden wir im zweiten Schritt, persönlich den Kontakt zu deutschsprechenden Schwestern aufnehmen. Im voraus, möchten wir Ihnen mitteilen, das wir sehr dankbar sind für die Teilnahme der deutschsprechenden Schwestern.

Hochachtungsvoll,

Sister Maria Clara Kreis

Monat, 2018

Kontakt Information:

Maria Clara Kreis, CDP, Ph.D., L.P.

Schwestern von der Göttlichen Vorsehung

Leitende Forscherin und Koordinatorin

Des LSSAWR Forschungsprojektes

Duquesne University of the Holy Spirit

e-mail: kreisk@duq.edu

USA-Telephone: 412-499-0550

Webseite: www.duq.edu/lssawr